

Escuela de Doctorado y Estudios de Posgrado

Máster en Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas (Interuniversitario)

GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA :

**Curriculum y complementos para la formación disciplinar de
la especialidad en la enseñanza de otras lenguas extranjeras
(francés, alemán y/o italiano)
(2023 - 2024)**

1. Datos descriptivos de la asignatura

Asignatura: Curriculum y complementos para la formación disciplinar de la especialidad en la enseñanza de otras lenguas extranjeras (francés, alemán y/o italiano)

Código: 125771102

- Centro: **Escuela de Doctorado y Estudios de Postgrado**
- Lugar de impartición: **Facultad de Educación**
- Titulación: **Máster en Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas (Interuniversitario)**
- Plan de Estudios: **2015 (Publicado en 2015-07-21)**
- Rama de conocimiento: **Ciencias Sociales y Jurídicas**
- Itinerario / Intensificación:
- Departamento/s:
 - Filología Inglesa y Alemana**
 - Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica**
- Área/s de conocimiento:
 - Filología Alemana**
 - Filología Francesa**
- Curso: **1**
- Carácter: **Formación Obligatoria**
- Duración: **Primer cuatrimestre**
- Créditos ECTS: **6,0**
- Modalidad de impartición:
- Horario: **Enlace al horario**
- Dirección web de la asignatura: **<http://www.campusvirtual.ull.es>**
- Idioma: **castellano/francés, alemán y/o Italiano**

2. Requisitos de matrícula y calificación

Los especificados para el acceso a esta titulación de máster

3. Profesorado que imparte la asignatura

Profesor/a Coordinador/a: **JOSE MANUEL CRUZ RODRIGUEZ**

- Grupo: **2**

General

- Nombre: **JOSE MANUEL**
- Apellido: **CRUZ RODRIGUEZ**
- Departamento: **Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica**
- Área de conocimiento: **Filología Francesa**

Contacto

- Teléfono 1: **922 319 647**
- Teléfono 2: **922 317 707**
- Correo electrónico: **jocruz@ull.es**
- Correo alternativo: **jocruz@ull.edu.es**
- Web: **<http://www.campusvirtual.ull.es>**

Tutorías primer cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
11-09-2023	10-11-2023	Martes	14:30	15:30	Facultad de Educación - Módulo A (Heraclio) - CE.2A	DP A1.1.01
11-09-2023	10-11-2023	Martes	17:30	20:30	Facultad de Educación - Módulo A (Heraclio) - CE.2A	DP A1.1.01
11-09-2023	10-11-2023	Miércoles	16:30	17:30	Facultad de Educación - Módulo A (Heraclio) - CE.2A	DP A1.1.01
11-09-2023	10-11-2023	Jueves	16:30	17:30	Facultad de Educación - Módulo A (Heraclio) - CE.2A	DP A1.1.01
13-11-2023	21-12-2023	Martes	17:30	20:30	Facultad de Educación - Módulo A (Heraclio) - CE.2A	DP A1.1.01
13-11-2023	21-12-2023	Jueves	15:30	17:30	Facultad de Educación - Módulo A (Heraclio) - CE.2A	DP A1.1.01
13-11-2023	21-12-2023	Jueves	19:30	20:30	Facultad de Educación - Módulo A (Heraclio) - CE.2A	DP A1.1.01

Observaciones: Las tutorías son presenciales, pero podrán ser atendidas en línea mediante Google Meet, siempre desde la dirección del correo aluxxxx@ull.edu.es, en el caso del alumnado. Para cualquier modalidad de tutoría, se ruega pedir cita previa a jocruz@ull.edu.es . Para consultar tutorías actualizadas, véase <http://goo.gl/58pKA7>

Tutorías segundo cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
23-01-2024	08-05-2024	Martes	09:00	11:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-23
23-01-2024	08-05-2024	Miércoles	09:30	13:00	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-23
15-05-2024	24-07-2024	Miércoles	08:00	14:00	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-23

Observaciones: Las tutorías son presenciales, pero podrán ser atendidas en línea mediante Google Meet, siempre desde la dirección del correo aluxxxx@ull.edu.es, en el caso del alumnado. Para cualquier modalidad de tutoría, se ruega pedir cita previa a jocruz@ull.edu.es . Para consultar tutorías actualizadas, véase <http://goo.gl/58pKA7>

4. Contextualización de la asignatura en el plan de estudio

Bloque formativo al que pertenece la asignatura: **Formación Optativa/Módulo Específico**

Perfil profesional: **Habilita para el ejercicio de las profesiones de Profesor de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas, artísticas y deportivas.**

5. Competencias

Competencia específica

CE16 - En formación profesional, conocer la evolución del mundo laboral, la interacción entre sociedad, trabajo y calidad de vida, así como la necesidad de adquirir la formación adecuada para la adaptación a los cambios y transformaciones que puedan requerir las profesiones

CE15 - Conocer contextos y situaciones en que se usan o aplican los diversos contenidos curriculares

CE14 - Conocer la historia y los desarrollos recientes de las materias y sus perspectivas para poder transmitir una visión dinámica de las misma

CE13 - Conocer el valor formativo y cultural de las materias correspondientes a la especialización y los contenidos que se cursan en las respectivas enseñanzas

Competencia general

G2 - Planificar, desarrollar y evaluar el proceso de enseñanza y aprendizaje potenciando procesos educativos que faciliten la adquisición de las competencias propias de las respectivas enseñanzas, atendiendo al nivel y formación previa de los estudiantes así como la orientación de los mismos, tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del centro

G3 - Concretar el currículo que se vaya a implantar en un centro docente participando en la planificación colectiva del mismo; desarrollar y aplicar metodologías didácticas tanto grupales como personalizadas, adaptadas a la diversidad de los estudiantes

G5 - Conocer los contenidos curriculares de las materias relativas a la especialización docente correspondiente, así como el cuerpo de conocimientos didácticos en torno a los procesos de enseñanza y aprendizaje respectivos. Para la formación profesional se incluirá el conocimiento de las respectivas profesiones

Competencia Básica

CB10 - Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo

CB9 - Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades

6. Contenidos de la asignatura

Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura

- Temas (epígrafes):

Tema 1. La Especialidad de la *Enseñanza de otras Lenguas extranjeras (Francés, Alemán y/o Italiano)* y su valor formativo y cultural en los distintos ámbitos educativos.

1.1. Las materias relacionadas con la *Enseñanza de otras Lenguas extranjeras (Francés, Alemán y/o Italiano)* en los diferentes ámbitos educativos

1.2. Valor formativo general y específico de la *Enseñanza de otras Lenguas extranjeras (Francés, Alemán y/o Italiano)* en la educación

Tema 2. Contenidos curriculares de la *Enseñanza de otras Lenguas extranjeras (Francés, Alemán y/o Italiano)* y su aplicación a los distintos contextos educativos.

2.1. Diferentes contenidos curriculares de la *Enseñanza de otras Lenguas extranjeras (Francés, Alemán y/o Italiano)* y su actualización científica y didáctica

2.2. Aplicación a la enseñanza de la disciplina de las actualizaciones de las especialidad

Tema 3. Complementos para la formación disciplinar de la especialidad de la *Enseñanza de otras Lenguas extranjeras (Francés, Alemán y/o Italiano)*.

3.1. Contextos y situaciones en las que se usan los contenidos curriculares de la especialidad de la *Enseñanza de otras Lenguas extranjeras (Francés, Alemán y/o Italiano)*

3.2. Temas actuales y críticas vinculadas a la especialidad de la *Enseñanza de otras Lenguas extranjeras (Francés, Alemán y/o Italiano)*

Actividades a desarrollar en otro idioma

Actividades teórico-prácticas en las lenguas correspondientes: español y francés. Las exposiciones orales se realizarán en francés. La redacción del dossier será en español, salvo sus actividades y anexos que se redactarán en la lengua meta: francés.

7. Metodología y volumen de trabajo del estudiante

Modelo de Enseñanza Centrada en el Alumnado

Aplica el Modelo de Enseñanza Centrada en el Alumnado (MECA - ULL)
 Aula invertida - Flipped Classroom, Aprendizaje basado en Proyectos (ABP), Aprendizaje cooperativo, A invertida - Flipped Classroom, Aprendizaje basado en Proyectos (ABP), Aprendizaje cooperativoula

Descripción

Clases teóricas: abarcarán las estrategias de enseñanza presencial desarrolladas en gran grupo. Se utilizarán para el desarrollo de actividades de tipo expositivo y/o explicativo (clases invertidas, presentación de proyectos y materiales, actividades en grupo y estudios de caso.)

Clases prácticas: destinadas a organizar actividades presenciales que requieren la transferencia de conocimientos conceptuales con los procedimentales (estudio de casos, resolución de problemas psicopedagógicos, análisis, diagnósticos, exposición de estudios y trabajos, etc.).

Se empleará el aula virtual en Moodle para trabajo autónomo, información acerca de las clases y repositorio del dossier de evaluación individual.

Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante

Actividades formativas	Horas presenciales	Horas de trabajo autónomo	Total horas	Relación con competencias
Clases teóricas	20,00	80,00	100,0	[CB9], [CB10], [G5], [G3], [G2], [CE13], [CE14], [CE15], [CE16]

Clases prácticas (aula / sala de demostraciones / prácticas laboratorio)	25,00	0,00	25,0	[CB9], [CB10], [G5], [G3], [G2], [CE13], [CE14], [CE15], [CE16]
Realización de seminarios u otras actividades complementarias	10,00	0,00	10,0	[CB9], [CB10], [G5], [G3], [G2], [CE13], [CE14], [CE15], [CE16]
Realización de trabajos (individual/grupal)	0,00	10,00	10,0	[CB9], [CB10], [G5], [G3], [G2], [CE13], [CE14], [CE15], [CE16]
Realización de exámenes	3,00	0,00	3,0	[CB9], [CB10], [G5], [G3], [G2], [CE13], [CE14], [CE15], [CE16]
Asistencia a tutorías	2,00	0,00	2,0	[CB9], [CB10], [G5], [G3], [G2], [CE13], [CE14], [CE15], [CE16]
Total horas	60,00	90,00	150,00	
		Total ECTS	6,00	

8. Bibliografía / Recursos

Bibliografía Básica

Álvarez Álvarez, A. (2007). *El desarrollo de competencias en lenguas extranjeras : Textos y otras estrategias*. (Aulas de verano. Humanidades). Madrid]: Ministerio de Educación y Ciencia, Secretaría General Técnica, Subdirección General de Información y Publicaciones.

Guide pour le développement et la mise en œuvre de curriculums pour une éducation plurilingue et interculturelle, 2016. ISBN 978-92-871-8233-3. (version initiale: 2010) Jean-Claude Beacco, Michael Byram, Marisa Cavalli, Daniel Coste, Mirjam Egli Cuenat, Francis Goullier, Johanna Panthier.

Guillén Díaz, C., & Canal, Juan Ángel. (2010). *Francés : Investigación, innovación y buenas prácticas : El desarrollo del currículo de Francés Lengua extranjera en la educación secundaria obligatoria y el bachillerato: Problemática y actuaciones docentes* (1ª ed., Formación del profesorado : Educación secundaria. Serie 7: Francés ; 3). Barcelona : Madrid: Graó ; Ministerio de Educación.

- Instituto Cervantes (2001) *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, evaluación*. Consejo de Europa. Madrid

- Les outils du Conseil de l'Europe en classe de langue. *Cadre européen commun et portfolios*. Didier, 2005.

Bibliografía Complementaria

- Perrot, Thierry (2001): *Grille d'évaluation d'un site internet pédagogique*.

Otros Recursos

Documents du Conseil de l'Europe

Aula virtual en Moodle: Se indicarán en el aula virtual de la asignatura otros recursos bibliográficos, herramientas y utilidades.

Curriculos de ESO, Bachillerato, EOI y otros: <http://www.gobiernodecanarias.org/educacion/>

Instituto Virtual Cervantes. *Diccionario de términos en clave de ELE*

9. Sistema de evaluación y calificación

Descripción

De acuerdo con el vigente Reglamento de Evaluación y Calificación de la ULL, para cada asignatura se establecen dos convocatorias por curso académico, la primera en el primer o segundo cuatrimestre del curso y la segunda con dos llamamientos, pero una única acta en junio-julio (quienes no superen la asignatura en el primer llamamiento podrán volver a presentarse en el segundo, pero no para subir nota).

Asimismo, se establecen dos modalidades: la evaluación continua y la evaluación única. En la primera convocatoria todos los estudiantes serán considerados de evaluación continua, salvo que elijan la modalidad de evaluación única por el procedimiento habilitado en el aula virtual de la asignatura antes de haberse presentado a las actividades cuya ponderación compute, al menos, el 40% de la evaluación continua (es decir, no podrán acogerse a la evaluación única si se han presentado a actividades que computan, al menos, el 40% (4 puntos) de la evaluación continua). Se agotará la convocatoria desde que el o la estudiante se presente, al menos, a las actividades cuya ponderación compute el 50 % de la evaluación continua: entrega de la primera situación de aprendizaje y su correspondiente presentación y defensa orales.

EVALUACIÓN CONTINUA

Para poder seguir este sistema de evaluación, el o la estudiante deberá participar activamente, al menos, en el 80% de las actividades de la asignatura:

La evaluación se llevará a cabo de manera continua y con carácter formativo. De este modo, se basará en la obtención de registros de los procesos de aprendizaje y enseñanza, así como que se orientarán a la mejora de ellos.

Los criterios de evaluación son:

- Aplicar los contenidos conceptuales y procedimentales de la materia mediante los sistemas que permitan incluir los trabajos y talleres realizados, incluyendo además valoraciones críticas.
- Conocer y distinguir los conceptos principales que nutren los fundamentos de la materia.

1. Trabajo: Se subirá al aula virtual un dossier individual y original con dos partes. La primera, antes de finalizar la semana 9 y la segunda parte, una semana antes de la convocatoria oficial.

- A) El diseño de una situación de aprendizaje según guion, formato y temática dados en una plantilla disponible en el aula virtual (25%).
- B) El diseño de otra situación de aprendizaje diferente siguiendo la plantilla disponible y una síntesis de un tema teórico según modelo y pautas propuestas por el profesor (25%).

2. Exposición y defensa oral del trabajo en francés: 50%.

Para aprobar la asignatura es obligatorio obtener, como mínimo, el 50% en ambas partes de la asignatura.

La calificación final de la asignatura será el resultado del trabajo y, si este es igual o superior al 50% de su valor, se le sumará la nota de la exposición y defensa oral, siempre y cuando se haya superado. Si no se cumplen estos requisitos, no se aprueba la asignatura y en el acta la calificación será "SUSPENSO" y con la calificación numérica de 4 puntos.

EVALUACIÓN ÚNICA

Los estudiantes que no hayan realizado la evaluación continua, con el objeto de garantizar que han adquirido las competencias y los resultados de aprendizaje previstos, deberán realizar la siguiente evaluación diseñada en dos partes en correspondencia con la evaluación continua:

1. Trabajo: Se subirá al aula virtual con una semana de antelación respecto a la convocatoria oficial un dossier individual y original, con dos partes:

- A) El diseño de una situación de aprendizaje según guion, formato y temática dados en una plantilla disponible en el aula virtual (25%).
- B) El diseño de otra situación de aprendizaje diferente siguiendo la plantilla disponible y una síntesis de un tema teórico según modelo y pautas propuestas por el profesor (25%).

2. Exposición y defensa oral del trabajo en francés y en la fecha de la convocatoria oficial: 50%.

La calificación final de la asignatura será el resultado del trabajo y, si este es igual o superior al 50% de su valor (2,5 de 5 puntos), se le sumará la nota de la exposición y defensa oral, siempre y cuando se haya superado con una nota igual o superior al 50% (2,5 de 5 puntos). Si no se cumplen estos requisitos, no se aprueba la asignatura y en el acta la calificación será "SUSPENSO" y con la calificación numérica de 4 puntos.

El alumnado que tenga partes pendientes de la evaluación continua podrá ser evaluado con este sistema, si el profesor así lo considera.

El alumnado que se encuentre en la quinta o posteriores convocatorias y desee ser evaluado por un Tribunal, deberá presentar una solicitud a través del procedimiento habilitado en la sede electrónica. Dicha solicitud deberá realizarse con una antelación mínima de diez días hábiles al comienzo del periodo de exámenes.

Estrategia Evaluativa

Tipo de prueba	Competencias	Criterios	Ponderación
Trabajos y proyectos	[CB9], [CB10], [G5], [G3], [G2], [CE13], [CE14], [CE15], [CE16]	Aplicación práctica de los contenidos teóricos.	50,00 %
Exposición y defensa oral	[G5], [CB10], [CB9], [G2], [G3], [CE16], [CE15], [CE14], [CE13]	Adecuación y corrección con respecto a las enseñanzas impartidas	50,00 %

10. Resultados de Aprendizaje

Al terminar con éxito la asignatura, el alumnado será capaz de:

1. Conocer el valor formativo y cultural de las materias correspondientes a la Especialidad y los contenidos que de la misma se cursan en las respectivas enseñanzas.
2. Distinguir los distintos contextos y situaciones en que se usan o aplican los diversos contenidos curriculares de la Especialidad tanto en formación profesional como en la enseñanza reglada obligatoria.
3. Contrastar los contenidos actualizados de la Especialidad y aplicarlos en la enseñanza de la disciplina.

11. Cronograma / calendario de la asignatura

Descripción

La distribución de los temas por semana es orientativa, puede sufrir cambios según las necesidades de organización docente.

En la semana 8 está prevista la subida de la parte I al aula virtual.

En la semana 9 están previstas las defensas orales a las que seguirán el análisis y balance de la Parte I.

Primer cuatrimestre

Semana	Temas	Actividades de enseñanza aprendizaje	Horas de trabajo presencial	Horas de trabajo autónomo	Total
Semana 1:	Presentación de la asignatura y 1	Exposición y análisis.	4.00	4.00	8.00
Semana 2:	1	Exposición y análisis.Casos prácticos.	4.00	4.00	8.00
Semana 3:	1	Exposición y análisis.Casos prácticos.	4.00	6.00	10.00
Semana 4:	1	Exposición y análisis.Casos prácticos.	4.00	4.00	8.00
Semana 5:	2	Exposición y análisis.Casos prácticos.	4.00	6.00	10.00

Semana 6:	2	Exposición y análisis.	4.00	8.00	12.00
Semana 7:	2	Exposición y análisis. Casos prácticos.	4.00	4.00	8.00
Semana 8:	2	Exposición y análisis. Entrega de Parte I	4.00	6.00	10.00
Semana 9:	3	Exposición oral de Parte I	4.00	4.00	8.00
Semana 10:	3	Análisis y balance de Parte I.	4.00	6.00	10.00
Semana 11:	3	Exposición y análisis. Casos prácticos.	4.00	4.00	8.00
Semana 12:	3	Exposición y análisis. Casos prácticos.	4.00	6.00	10.00
Semana 13:	Revisión 1-3	Exposición y análisis. Casos y tutorías prácticos.	4.00	14.00	18.00
Semana 14:	Revisión 1-3	Exposición y análisis. Casos y tutorías prácticos para balance	4.00	10.00	14.00
Semana 15:	Semanas 15 a 16: Preparación de la evaluación	Preparación de pruebas y revisión	4.00	4.00	8.00
Total			60.00	90.00	150.00